

Остин Паркер

123, X-я улица, Y-я авеню,  
Манхэттен, NY-10009.  
Тел. (123) 456-7890

(Тема: обычно выделенным шрифтом указывается цель письма – по желанию)

Уважаемый Остин Паркер!

Год близится к завершению, и мы хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Вас за доверие (вверение) Floyd Enterprises всех ваших потребностей в полиграфических услугах. Мы полностью осознаем, что сейчас существует несколько компаний, из которых можно выбрать. Но Вы, все же, выбираете нас в качестве обслуживающей компании. Вы всегда можете рассчитывать, что мы оправдаем Ваши затраты, предоставляя отличный сервис и самые надежные из доступных продуктов. В качестве способа выражения нашей благодарности, мы прилагаем подарочный сертификат на любые полиграфические услуги или сопутствующие услуги на Ваш выбор. Мы надеемся обслуживать Вас еще долгие годы!

Искренне,

.....

\*\*\*\*\*

Austin Parker

123, X Street, Y Avenue  
Manhattan, NY-10009  
(123) 456-7890

[Subject: Normally bold, summarizes the intention of the letter] -Optional-

Dear Austin Parker,

The year is about to end, and we want to take this opportunity to thank you for trusting Floyd Enterprises with all your printing needs. We are fully aware that there are now several companies to choose from, but still, you chose us to be the one to serve you. You can always count on us to give you your money's worth through excellent service and the most reliable products available. As our way of saying thank you, we are enclosing a gift certificate for any printing service or accessory of your choice. We hope for more years of serving you!

Sincerely,

.....

\*\*\*\*\*

- NY – почтовое обозначение New York;
- Dear – уважаемый или дорогой (в зависимости от тона письма);
- about to end – подходит к концу, заканчивается;

- to take the opportunity – воспользоваться возможностью;
- to choose from – из которых можно выбрать;
- to be the one – быть тем самым (здесь «one» заменяет слово «company» для избежания повтора);
- count on us – рассчитывать на нас, положиться на нас;
- money's worth – имеющее реальную ценность, оправдывающее затраты, эквивалентное вознаграждение;
- to give money's worth – оправдать затраты;
- available – доступный, имеющийся в наличии;
- the most reliable products available – 1) самые надежные продукты доступны (имеются в наличии); 2) самые надежные из доступных (имеющихся в наличии) продуктов;
- way of saying – способ выражения, высказывания;
- gift certificate – подарочный сертификат;
- printing service – полиграфические услуги;
- accessory – аксессуар, здесь: сопутствующие услуги;
- of your choice – на ваш выбор;